



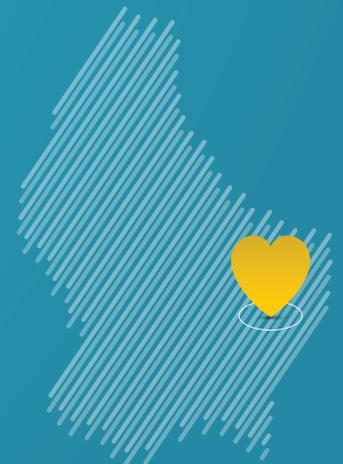
# MÉI NO. MÉI BETZDER.

Programa eleitoral 2023

**#BETZ4FUTURE**



-  Wahlprogramm
-  Programme électoral
-  Election Programme
-  Programa Eleitoral



# O NOSSO PROGRAMA **PARA BETZDORF** **#BETZ4FUTURE**

Le présent programme électoral décrit le développement de notre commune pour l'avenir. C'est un programme, #BETZ4FUTURE, qui pose les jalons bien au-delà de 2029. Il indique la direction que notre commune devrait suivre. Les citoyennes et citoyens sont toujours au centre de cette évolution. Tous les projets seront élaborés de manière ouverte et transparente, puis mis en œuvre de manière cohérente et efficace.

**#MÉINOMÉIBETZDER**  
**#CSVBETZDER**  
**#LËSCHT4**  
**#BETZ4FUTURE**

Marc  
RIES





**#BETZ4LIFE**

**UMA COMUNIDADE DYNÂMICA PARA TODOS**



## ACOLHIMENTO DE CRIANÇAS

Grâce à la nouvelle crèche à construction durable à Roodt-sur-Syre, nous garantirons une place d'accueil pour tous les enfants.

En collaboration avec les parents et les responsables, nous continuerons à moderniser les infrastructures pour les enfants. Nous voulons développer les offres d'accueil existantes et embaucher du personnel supplémentaire.

Avec les projets "Sou schmaacht Lëtzebuerg" et "Natur genéissen", nous garantissons à la Maison Relais une alimentation de qualité équilibrée, et saine.

Nous comptons utiliser l'application "Hoplr" de manière plus ciblée afin d'identifier les aides disponibles, comme le baby-sitting, l'aide aux devoirs à domicile, la prise en charge d'enfants malades etc.

## ESCOLA

Estamos empenhados em criar uma escola acolhedora e orientada para o futuro, que ofereça um ensino e uma formação de qualidade. Continuaremos a envidar esforços para prestar assistência qualificada, bem como apoio adicional fora do currículo escolar, como, por exemplo, ajuda nos trabalhos de casa.

As nossas crianças e professores devem sentir-se à vontade na nossa escola. Os nossos filhos e professores devem sentir-se bem na nossa escola. Mas, por vezes, não é esse o caso quando os conflitos em casa ou noutras locais afectam as aulas. Os professores são frequentemente confrontados com grandes desafios. Estamos a agir agora! Queremos contratar um psicólogo ou assistente social para ajudar as crianças nestas situações e apoiar os professores. A saúde mental das crianças é importante para nós.

A infra-estruturas escolares devem também evoluir com o desenvolvimento do município. Por esta razão, já elaborámos um plano director nos últimos anos para podermos planear em vez de reagir. A fim de assegurar que as salas de aula necessárias estejam disponíveis em tempo útil no futuro, o planeamento de um edifício escolar adicional no campus da escola deve ser iniciado em breve..

Exigimos uma escola segura! Em cooperação com todos os actores (polícia, pessoal escolar, CGDIS, município), deve ser desenvolvido um conceito de segurança que considere diferentes cenários de emergência, de modo a poder reagir adequadamente em caso de emergência..

Um agente municipal poderia ajudar a monitorizar a segurança no caminho para a escola, no campus e no parque de estacionamento.



## JUVENTUDE

O CSV Betzdorf gostaria de actuar no sentido de deixar um mundo melhor para as gerações futuras. A nossa juventude dinâmica é um parceiro pleno direito neste projecto e na construção do futuro da comunidade de uma forma sustentável.

"Ninguém ouve os jovens" Sim. É isso que vamos fazer mais!!

Queremos criar uma plataforma através da qual os jovens possam participar activamente na definição do futuro. É por isso que vamos criar uma comissão #BETZ4YOURFUTURE, na qual o limite de idade é fixado em 30 anos. Todos os projectos importantes para o futuro devem ser discutidos com os jovens nesta comissão e todas as suas iniciativas devem ser submetidas a votação na câmara municipal..

Queremos continuar a oferecer aos jovens a oportunidade de encontrar alojamento acessível no nosso município, razão pela qual estabelecemos o objectivo de criar mais de 20% de habitação a preços acessíveis.

O campo polidesportivo no campus escolar de Roodt-sur-Syre é muito procurado pelos jovens. Queremos construir outro campo polidesportivo maior, seguindo o modelo de "Niederanven Am Sand".

O centro juvenil da nossa comunidade é e continuará a ser um parceiro importante. Em diálogo com a fornecedor e o #BETZ4YOURFUTURE, queremos analisar a oferta existente e adaptá-la às necessidades..

Quanto aos 3 "Clubes de Jovens", queremos dar aos jovens membros a sua liberdade e continuaremos a apoiá-los nas suas actividades.



## SÉNIORES

Os nossos cidadãos seniores que estão no centro da nossa sociedade, não devem ser esquecidos. Queremos apoiá-los no seu empenhamento contínuo na sociedade e na sua participação na vida pública. Quer seja como "super sénior" ajudando as crianças com os seus trabalhos de casa, como membro activo em associações ou muitas outros.

É importante que ninguém esteja isolado na sociedade. Lançámos o projecto "Luta contra o Isolamento Social" para proteger os nossos cidadãos do isolamento social.

Muitos dos nossos cidadãos idosos gostariam de permanecer no seu ambiente familiar o máximo de tempo possível.

É por isso que iniciámos o projecto "Habitação Intergeracional" em Betzdorf, que é actualmente único no Luxemburgo. Serão construídos trinta apartamentos onde jovens e idosos poderão viver juntos e apoiar-se mutuamente.

E não é tudo!

A nossa população está a crescer, mas a idade média também. O município dispõe de um pouco mais de 20 camas em 3 estruturas diferentes nos municípios vizinhos, mas isso está longe de ser suficiente! Os nossos cidadãos idosos devem poder permanecer na nossa comunidade. A médio prazo, queremos criar, em cooperação com um prestador de serviços, instalações de alojamento para os nossos cidadãos idosos na nossa comunidade.

Para podermos responder ainda melhor aos nossos cidadãos idosos, queremos criar um serviço especial "seniores" dentro da administração, no qual poderão ser solicitados serviços específicos como:

- Iniciativas de emprego que efectuem biscates em casa dos nossos cidadãos com mais de 60 anos.
- Refeições sobre rodas.
- Encontrar simplesmente um ouvido atento.
- Ajuda nos procedimentos administrativos.

O Betzbus deverá funcionar regularmente para os nossos séniores. O autocarro semanal para as compras de supermercado continuará, naturalmente, a circular. Continuaremos a apoiar financeiramente o clube de Seniores Syrdall e o clube de Seniores "An der Loupescht".

Os "Widdeberger 50+", que encontrou a sua nova casa no "Iewescht Bowéngs", é, é também um parceiro valioso que continuamos a apoiar.



## ASSUNTOS SOCIAIS E INCLUSÃO

Não deixamos os cidadãos em dificuldades sociais, de saúde, financeiras ou familiares sozinhos. Intervimos sempre que necessário e colocamos apartamentos à disposição do Serviço Social para que os cidadãos em dificuldades possam beneficiar de alojamento apoiado durante um período limitado. Continuaremos a apoiar financeiramente o projecto "Durftritt beim Lis" e o projecto "Dorfkümmerer". Estes projectos e os seus educadores enriquecem a nossa comunidade.

No âmbito da "Ajuda Betzdorf", continuamos a envolver-nos no trabalho social nacional e internacional..

O município de Betzdorf nunca se afastou da questão dos refugiados. Estamos prontos para acolher, acompanhar e integrar os "requerentes de protecção internacional" na nossa sociedade. A estrutura de acolhimento de Betzdorf, localizada no antigo presbitério, será, assim desenvolvida.

## SEGURANÇA

Em colaboração com os bombeiros, foi construído um novo posto de bombeiros, funcional e estrategicamente posicionado em Mensdorf, na Rothoicht.

Contamos com uma força policial que está próxima dos cidadãos. Embora o novo gabinete regional de polícia vá, infelizmente, mudar-se, para Niederanwen, esforçar-nos-emos por garantir uma presença policial local no nosso município.

A nova lei deu mais possibilidades aos agentes municipais.. Gostaríamos de contratar um primeiro agente municipal que possa intervir em caso de problemas de vizinhança, poluição ambiental ou incumprimento dos regulamentos municipais. Ele ou ela deve prevenir o vandalismo e contribuir para a manutenção da segurança e da ordem no nosso município.

Continuaremos a garantir a segurança do edifício escolar, do pátio escolar, dos parques infantis e dos percursos escolares. Tornaremos 100% das passagens de peões mais seguras, iluminando-as. Os desfibriladores nos espaços públicos e nos nossos edifícios já salvaram vidas nos últimos anos. Queremos continuar a instalar aparelhos para que estejam à disposição de todos os cidadãos em caso de emergência. Queremos também instalar desfibriladores especiais para crianças nas escolas.



## **SAÚDE**

Queremos alargar tanto quanto possível os nossos serviços médicos actuais. A nível regional, estamos empenhados em assegurar que a região leste do país tenha o seu próprio "centro médico".

## **REFORÇÕES LES ASSOCIATIONS**

São as diferentes associações que desempenham um papel central na nossa comunidade dinâmica e que dão assim um contributo indispensável para a convivência social e societal. Apoiamos as nossas associações através de uma política de subsídios específicos e ajudamos-las a atingir os seus objectivos, por exemplo, as que organizam actividades especialmente com e para os nossos jovens.

É claro que continuaremos a apoiar as associações e a apoiar os cidadãos na criação de novas associações.

Criaremos um calendário de eventos online que permitirá uma melhor coordenação das celebrações e actividades públicas.

Como parte da reorganização dos nossos serviços municipais, foi criada a equipa "Eventos e celebrações". No futuro, esta equipa estará à disposição das associações para todas as questões e logística e prestar-lhes-á organização de eventos culturais, desportivos e outros eventos temáticos.

Com a entrada em vigor da nova lei dos resíduos, os produtos descartáveis deixaram de ser permitidos nas festas.. Queremos continuar a apoiar as nossas associações nesta mudança, fornecendo-lhes os materiais necessários.

O rótulo "Evento Verde" deve tornar-se a norma no nosso município.



## RECREAÇÃO E DESPORTO

As muitas oportunidades recreativas na nossa comunidade contribuem para uma elevada qualidade de vida. Continuamos a apoiar todas as formas locais de "desporto para todos".

O relvado sintético do estádio "op Biirk" vai ser reconstruído e substituído..

Além disso, queremos criar um parque de bicicletas baseado no modelo da cidade do Luxemburgo e criar trilhos VTT.

Queremos criar novas instalações para jovens e adultos tais como ténis de mesa ao ar livre, campos de petanca, uma parede de escalada, golfe de disco e parkour. Queremos também construir outro centro de fitness ao ar livre como o que existe do vale do Pétrusse.

Actualmente, não é fácil cultivar fruta e vegetais na sua própria horta. É por isso que a nossa primeira horta comunitária é um grande sucesso. Queremos criar outras hortas comunitárias nas nossas aldeias, onde os cidadãos possam alugar parcelas para cultivar fruta e legumes. Queremos também expandir os nossos canteiros de ervas aromáticas.

O trilho do lobo para os nossos crianças tornar-se-á uma realidade em Olingen. Estimulando os seus sentidos e de uma forma lúdica, queremos explicar às crianças, com todos os seus sentidos e de uma forma lúdica, como o lobo era visto no passado e como é actualmente.

Passar tempo com amigos e colegas ou simplesmente relaxar depois da escola ou do trabalho. É por isso que queremos criar oásis de bem-estar em vários locais, onde se pode relaxar e ler um livro, por exemplo. Além disso, as nossas zonas de piquenique devem ser equipadas com os materiais necessários e devem ser acrescentados mais.



## **CULTURA**

As nossas associações são actores importantes na vida cultural da nossa comunidade. Quer seja através de concertos, teatro ou dos muitos festivais e eventos maravilhosos organizados ao longo do ano. O programa é vasto e a nossa comuna pode orgulhar-se das realizações de muitos voluntários.

O CSV diz OBRIGADO!

É, pois, evidente que devemos continuara apoiar todas as nossas associações, seja através de subsídios ou de instalações, mas também através de ajuda material e logística para a organização de festivais.

Durante o último mandato, o CSV empenhou-se fortemente em diversificar o programa cultural e em continuar a oferecer grandes atracções na comunidade. Não é a quantidade que conta, mas sim a qualidade. O "Open Air Betzfield" é um testemunho desta política.

Propomo-nos organizar 5 a 6 grandes eventos por município e por ano. Estes destinam-sea todos os grupos etários. Além disso, contamos muito com as nossas associações, para completar o programa cultural e enriquecer a nossa comunidade com os seus eventos e festivais.

## **RELIGIÃO**

Desejamos a coexistência das religiões e apoiamos todas as iniciativas neste sentido. O município continuará a manter os edifícios religiosos nas aldeias.



**#BETZ4SAVETHEPLANET**  
**UMA COMUNIDADE SUSTENÁVEL**



## ENERGIA, PROTECÇÃO DO CLIMA E AMBIENTE

Cabe-nos a todos travar as alterações climáticas no nosso planeta. Não queremos estar com rodeios,, mas sim actuar de forma consistente. O futuro está em jogo para todos nós e, sobretudo, para as gerações futuras.

Enquanto "município da aliança climática", estamos empenhados na gestão sustentável dos recursos naturais. No domínio do aprovisionamento energético, estamos comprometidos em critérios ecológicos. O nosso objectivo é reduzir, a medio prazo, o consumo de energia em toda a nossa comunidade e promover fontes de energia sustentáveis.

A comunidade de Betzdorf pretende tornar-se auto-suficiente em energia. Juntamente com os cidadãos, a agricultura e a indústria, queremos produzir mais energia renovável na comunidade do que todas as nossas famílias consomem na mesma quantidade.

Queremos lançar um estudo estratégico para encontrar outros potenciais de fontes de energia renováveis inexploradas no nosso município. Isto inclui todos os tipos de fontes de energia exploráveis, tais como a solar, biogás, vento, calor residual industrial, calor de águas residuais, geotérmica, etc. Estes estudos devem também determinar o potencial das redes de aquecimento urbano, especialmente para futuras zonas de habitação.

Estes estudos devem ser conduzidos de forma aberta, factual, realista e não ideológica. Na medida do possível, deveriam já estabelecer um plano director de prioridades de acordo com critérios ecológicos e económicos.

Queremos continuar a investir em grandes parques solares de grande escala e também dar aos cidadãos a oportunidade de trabalharem em conjunto para o nosso objectivo comum nas cooperativas energéticas.

Para além do apoio estatal, continuaremos a promover utilização de fontes de energia renováveis por particulares, tais como colectores solarestérmicos, instalações fotovoltaicas, bombas de calor, etc. Continuaremos também a fornecer apoio financeiro para a renovação energética de edifícios.

Com a construção da nova creche, o município está a realizar o seu primeiro projecto de construção sustentável. Na medida do possível, queremos continuar a construir de acordo com o princípio da economia circular.

Com um autocarro eléctrico, uma carrinha eléctrica e três outros veículos totalmente eléctricos, o município de Betzdorf começou a converter todos os seus veículos para 100% eléctricos. A frota será gradualmente convertida para veículos eléctricos nos próximos anos.

As nossas reservas naturais têm de ser alargadas.. Por isso, queremos continuar a comprar terrenos para a protecção activa da natureza, em cooperação com o sindicato SIAS.

Juntamente com a SIAS e no âmbito do Pacto da Natureza, estamos empenhados no desenvolvimento ecológico dos espaços verdes da nossa aldeia. Queremos abordar e alcançar consistentemente os objectivos do pacto para a natureza e o clima.



## ÁGUA

O município está empenhado numa política de água sustentável. Sensibilizaremos e aconselharemos os nossos cidadãos sobre como utilizar a água potável de forma mais eficiente e económica.

Apoiaremos a instalação de sistemas de recolha de águas pluviais.

Nos próximos anos, os contadores de água serão substituídos por contadores de água digitais. Graças a uma medição mais precisa, quaisquer fugas podem ser imediatamente detectadas. Os cidadãos poderão também monitorizar online o seu consumo de água em linha.

A maior parte das nossas infra-estruturas de esgotos foi renovada e está em boas condições. Como município e membro do sindicato de águas residuais SÍDEST, continuaremos a trabalhar para a implementação do terceiro plano de gestão nacional (2021 - 2027) da Directiva-Quadro da Água 2000/60/CE.

As nossas zonas de protecção da água potável foram identificadas.

Em estreita cooperação com a autoridade de gestão dos recursos hídricos, continuaremos a melhorar o estado dos nossos cursos de água sempre que a oportunidade surgir.



## RESÍDOS

Entretanto, os resíduos são considerados um importante recurso material. Juntamente com o nosso sindicato de resíduos "SIGRE", estamos empenhados nas importantes mudanças nacionais na política de resíduos. O centro de reciclagem será complementado por um centro de recursos.

O princípio do poluidor-pagador foi introduzido e cumpriremos a nova lei dos Resíduos até 1 de Janeiro de 2024.

E isto não é tudo! Continuaremos a trabalhar para atingir o objectivo de reduzir os resíduos ao mínimo absoluto e continuaremos a apoiar os nossos cidadãos através de :

- Promovendo a utilização de biomassa proveniente de resíduos verdes e de bio-resíduos domésticos.
- Propondo a criação de um centro de recursos eficiente para o futuro, que estará aberto mais regularmente. Iremos investigar a possibilidade de criar um tal centro na nossa comunidade, por exemplo em Mensdorf, na Rothoicht.
- Criação de um Café de Reparação regular
- Oferecendo aos cidadãos formação e workshops para minimizar os resíduos no ponto de compra
- Reduzir os produtos descartáveis na escola, na Maison Relais e na comunidade numa base diária
- Lançamento de campanhas de sensibilização sobre o “desperdício zero”.

## RUÍDO DE AERONAVES

Desde 2018, o município de Betzdorf é também membro da comissão do aeroporto. Aí podemos defender os nossos interesses a fim de limitar a exposição dos nossos concidadãos ao ruído das aeronaves.

Também oferecemos apoio aos nossos cidadãos na defesa dos seus direitos ao abrigo das directivas europeias e nacionais para proteger as suas casas do ruído das aeronaves.



**#BETZ4YOURHOME**  
**VIVER NA NOSSA COMUNIDADE**



## HABITAÇÃO

Em todo o país, os preços dos imóveis registaram uma subida acentuada. Entre 2021 e 2022, registou-se um aumento nacional de 11%. A comunidade de Betzdorf é particularmente afectada por estes desenvolvimentos. Embora os preços estejam actualmente em estagnação, é particularmente difícil para os nossos jovens permanecerem na sua comunidade de origem, perto da sua família e amigos.

Neste contexto estrutural e difícil, e porque queremos ser honestos com os nossos jovens, o município não tem outra opção senão continuar a criar habitações.

A compra e o desenvolvimento de terrenos para construção é um instrumento entre outros. De menos de 1% de habitações a preços acessíveis existentes no nosso município, passámos para mais de 8% de habitações a preços acessíveis últimos seis anos. A maioria destes são propriedade da municipalidade.

Mas isso não é tudo. Como membro do "Pacte Logement 2.0", queremos continuar a criar habitações a preços acessíveis. Sem surpresa, a questão não é se o nosso município está a crescer, mas sim como queremos crescer. O objectivo é criar mais de 20% de habitação acessível no nosso município, para que os nossos jovens tenham uma oportunidade de permanecer na nossa comunidade no futuro.

Por isso, o CSV de Betzdorf está empenhado no desenvolvimento de novos conceitos de habitação, especialmente para os jovens da comunidade.

Um futuro bairro residencial será criado ao longo da estrada nacional N1, em frente ao campus escolar em Roodt-sur-Syre. O município adquiriu cerca de 2,5 ha de terreno durante o último mandato. Neste terreno, pretendemos criar novas habitações acessíveis, especialmente para os residentes locais. As habitações seriam vendidas ou alugadas directamente pelo município, a fim de garantir a melhor oferta possível.

Queremos também adaptar o PAG e o regulamento de construção per que, por exemplo, a instalação de "Tiny Houses" também seja possível no nosso município. Estamos a tentar identificar terrenos de construção adequados para tais projectos.



## **DESENVOLVIMENTO LOCAL**

O Plano Geral de Desenvolvimento (PAG) é o nosso instrumento orientador para ligar de forma sustentável as várias áreas tais como a mobilidade, a habitação, o comércio e a paisagem. O PAG, que está em vigor desde 2019, deverá ser revisto de seis em seis anos a fim de o adaptar ao desenvolvimento da comunidade. São também necessárias adaptações ao PAP e aos regulamentos de construção a fim de oferecer aos cidadãos mais liberdade nos seus projectos nos seus terrenos. Iremos proceder à sua revisão até 2025.



**#BETZ4MOREMOBILITY**  
**UMA COMUNIDADE EM MOVIMENTO**

## MOBILIDADE

Por iniciativa do município, lançámos as bases para uma mobilidade atractiva no nosso município com o conceito de mobilidade "Visão 2030". Estes projectos foram também incluídos pelo governo no "Plano Nacional de Mobilidade" PNM2035.

Agora é importante implementar estes projectos.

O planeamento deve ser feito do ponto de vista das pessoas e não dos carros. As pessoas estão no centro da nossa reflexão sobre a mobilidade. Queremos envolver os cidadãos nas discussões para um planeamento de baixo para cima.

Estamos a avançar com o desenvolvimento da "mobilidade activa", razão pela qual o serviço técnico será incumbido de uma nova tarefa na área da "mobilidade activa". As novas ciclovias devem criar ligações locais e regionais, em parte para a cidade do Luxemburgo, para Junglinster e para Grevenmacher.

Além disso, trabalharemos com os municípios vizinhos para criar ciclovias coerentes, seguras e fáceis de utilizar para todos.

O estreitamento da N1 em Berg e Roodt-sur-Syre é particularmente importante para nós. Os passeios devem ser alargados e as bicicletas devem ter a sua própria pista. Em Roodt-sur-Syre, a primeira fase deste projecto será concretizada com a rotunda junto ao Cactus. Todas as nossas passagens pedonais e paragens de autocarros serão redesenhadas para cumprir a nova lei sobre pessoas com mobilidade reduzida.

A mobilidade eléctrica deve também ser reforçada através da adesão ao "sistema de partilha de bicicletas eléctricas" ("vel'OH!"). Desta forma, será possível ir de bicicleta para a cidade e voltar sem precisar de uma bicicleta eléctrica própria.

A oferta de autocarros de eventos, que fazem o transporte para vários eventos ou bailes, deve ser alargada. O Nightlife bus e o Nightrider serão mantidos.

O Betzbus é mantido e deverá constituir um complemento sensato do transporte público.

A velocidade excessiva nas aldeias continua a ser um problema. Está planeado reduzir a velocidade em todas as aldeias, melhorando assim a segurança. Queremos redesenhar o espaço rodoviário sempre que possível a fim de aumentar a qualidade de vida nas nossas aldeias.



**#BETZ4ECONOMY**  
**O MUNICÍPIO, PARCEIRO DA NOSSA ECONOMIA**

## **PEQUENAS E MÉDIAS EMPRESAS LOCAIS**

As pequenas e médias empresas, cujos mercados são principalmente locais e regionais, criam empregos. É por isso que queremos tornar possível que estas empresas estabeleçam a sua sede no município. Além disso, queremos acolher os empresários ou as empresas em fase de arranque no domínio da sustentabilidade e da inovação.

Ao descentralizar a nossa economia, os cidadãos poderão viver mais perto do seu local de trabalho, reduzindo assim os custos de transporte e as emissões de CO2.

## **ZONA ECONÓMICA ARTESANAL**

Dans ce cadre de décentralisation de l'économie, nous voulons créer une nouvelle "zone artisanale et commerciale". No âmbito da descentralização da economia, queremos criar uma nova "zona comercial e artesanato" na "Rothoicht" (junto ao edifício dos bombeiros), onde as pequenas e médias empresas possam encontrar espaço para as suas actividades.

Incentivamos todas as empresas já existentes na comunidade a deslocalizarem as suas actividades do centro da aldeia para a ZEA. Posteriormente, estes locais poderiam ser reafectados para habitação ou actividades como o comércio, que poderiam promover o convívio.

## **START-UPS & INOVAÇÕES**

De acordo com o quadro nacional, queremos atrair empregos em eco-inovação, indústrias criativas, TIC e espaço para as nossas comunidades. Neste contexto, o SES e os seus vizinhos na "Zona Audiovisual" em Betzdorf são um excelente exemplo.



## AGRICULTURA

Apoiamos uma agricultura sustentável e amiga do ambiente e queremos sensibilizar para a importância da agricultura como fornecedora de alimentos de qualidade.

Juntamente com a SIAS, gostaríamos de implementar o projecto "Natur genéissen". A ideia é criar uma rede local e regional na qual os produtores produzam directamente para o cliente. Por exemplo, a nossa Maison Relais/Crèche poderia abastecer-se directa e localmente..

Estamos empenhados em preservar terra suficiente para a agricultura.

A agricultura deve desempenhar um papel importante na transição energética. Queremos examinar em conjunto onde as instalações de biogás podem ser utilizadas de forma sensata, a fim de criar redes de calor locais.

A agricultura também desempenha um papel importante na preservação do nosso ambiente natural. A biodiversidade está a tornar-se mais necessária do que nunca, Mas não podemos esquecer o importante papel da manutenção da paisagem.

## TURISMO

Como membro da ORT Mislerland (Direcção Regional de Turismo), queremos reforçar ainda mais o turismo rural na nossa comunidade. Com Bed & Bike na nova cervejaria de Olingen, o trilho dos lobos e o novo parque infantil, os nossos belos trilhos para caminhadas no Widdeberg, criámos as condições para passar um dia fantástico na comunidade. Queremos criar mais atracções, como um parque de bicicletas e um parkour em Mensdorf.

Além disso, estamos empenhados em desenvolver um "passeio de bicicleta" regional em cooperação com os nossos municípios vizinhos, a fim de apoiar a nossa restauração local.



**#BETZ4YOU**

**JUNTOS UM MUNICÍPIO,  
DISCUTINDO EM CONJUNTO,  
DECIDINDO EM CONJUNTO**



O CSV está convencido da necessidade de estar próximo dos seus cidadãos e de trabalhar de forma transparente para o bem de todos.

### **COLABORAÇÃO NA CÂMARA MUNICIPAL**

A cooperação leal no Conselho Municipal é essencial para nós. Comprometemo-nos a trabalhar em conjunto de forma transparente e politicamente construtiva, com respeito mútuo.

### **APOIO AO CONSELHO MUNICIPAL POR COMISSÕES CONSULTIVOS INDEPENDENTES**

As comissões são responsáveis por aconselhar o Conselho Municipal de uma forma neutra e por fazer propostas. A fim de garantir a independência das comissões e uma separação clara, os membros do Conselho Municipal não devem ser simultaneamente membros das comissões, a menos que tal seja exigido por lei. Além disso, pretendemos recorrer mais a comissões de duração limitada para projectos específicos e pontuais.

### **INFORMAÇÃO E PARTICIPAÇÃO DOS CIDADÃOS**

Uma ampla participação do público e uma informação completa aumentam a qualidade e a aceitação das decisões políticas.

Definiremos um processo claro de participação e informação no desenvolvimento de projectos e nos respectivos processos de decisão. Se desejado, deverá também ser possível a participação activa na realização de projectos individuais.

Ao mesmo tempo, os novos meios de comunicação digitais e a melhoria do sítio Web devem permitir aos cidadãos uma melhor participação na política local. Por conseguinte, o sítio web deve ser concebido de forma mais clara. O departamento de comunicação do município deve ser reforçado para estas tarefas.



## **SIMPLIFICAÇÃO DA ADMINISTRAÇÃO**

As nossas autoridades locais devem oferecer um serviço convival, moderno e rápido. Isto significa que devem estar equipados com o pessoal e equipamento adequados para garantir um funcionamento eficiente. Teremos de adaptar continuamente as estruturas aos desafios crescentes.

Os horários de trabalho de todos nós exigem horários de abertura mais flexíveis por parte do nosso município.

A transição digital é importante para não perdermos o passo em direcção às "Smart Cities". Queremos que, no futuro, os cidadãos possam efectuar mais trabalho administrativo em linha. Temos de desafiar constantemente as práticas existentes, adaptá-las e ajustá-las às novas circunstâncias e digitalizá-las tanto quanto possível. Com todas estas novas possibilidades, não esqueceremos os cidadãos que preferem o papel. É por isso que continuaremos a oferecer a possibilidade de cumprir todas as formalidades em papel e localmente.

As licenças de construção devem ser processadas muito mais rapidamente e deve ser oferecido um serviço proactivo e próximo dos cidadãos. Não devem decorrer mais de três meses entre a apresentação de um pedido completo e a resposta oficial do município. Quaisquer problemas ou potenciais discrepâncias que possam levar a uma recusa devem ser abordados desde o início para evitar surpresas tardias.

## **FINANCIAMENTO SUSTENTÁVEL**

As finanças determinam a margem de manobra. Os recursos financeiros devem não só ser utilizados de forma responsável e controlada, mas também, mais do que nunca, de uma forma sustentável. O imposto sobre o comércio (ICC) sofreu uma redução significativa e deixou de ser a receita mais importante para o município.

Apesar disso, o município tem um excedente saudável no seu orçamento ordinário, o que lhe permite fazer novos investimentos. No âmbito do Pacto de Habitação 2.0, para além do subsídio estatal de 75%, existe um rendimento único de 25.000 euros por unidade de habitação construída.

Continuamos a trabalhar para tornar o orçamento ainda mais estruturado e transparente, é também para planear melhor as despesas ordinárias e reduzir os custos. Queremos continuar a apresentar o orçamento de forma transparente e a informar todos os cidadãos sobre o mesmo.

# EN CONCLUSÃO

A fim de responder aos muitos desafios da vida em comum, os cidadãos do município de Betzdorf precisam de uma visão política forte e a longo prazo. Realidades como as alterações climáticas, o fornecimento de energia, a escassez de habitação, a atractividade económica, as questões de migração (para citar apenas algumas) pesam sobre todos nós e exigem projectos e acções concretas com objectivos claros.

O nosso programa é simultaneamente ambicioso e necessário !

É convosco e, sobretudo, para vós que queremos seguir este caminho!

**#BETZ4FUTURE**



LËSCHT

4

**ESTAMOS NA LINHA DE PARTIDA: JUNTE-SE A NÓS**

**EM 11 DE JUNHO DE 2023, VOTEM: LISTA 4**



RIES Marc		
APOLINARIO DA SILVA Alexandre		
BALDATO Jean Marc		
BODEN Claude		
DULIEU Aurore		
JANIN Diane épouse Welter		
KREMER RIPPINGER Liette		
KRIDEL Guy		
SCHMIT WEIGEL Sylvette		
SIGURDSSON Olafur		
ZOVILÉ Lynn		

**TEM ALGUMA PERGUNTA? ESCREVA-NOS!**

 [betzder@csv.lu](mailto:betzder@csv.lu)



# MÉI NO. MÉI BETZDER.



Marc RIES



Alexandre  
APOLINARIO



Jean-Marc BALDATO



Claude BODEN



Aurore DULIEU



Diane JANIN



Liette  
KREMER-RIPPINGER



Guy KRIDEL



Sylvette  
SCHMIT-WEIGEL



Olafur  
SIGURDSSON



Lynn ZOVILÉ

# OS NOSSOS CANDIDATOS PARA AS ELEIÇÕES MUNICIPAIS DE 2023

## **MARC RIES, Candidato líder**

Betzdorf, 44 anos, casado, 3 filhos  
Engenheiro na Administração de “Ponts et  
Chaussées”  
1º Vereador  
Vereador para finanças o clima e natureza  
Vice Presidente CSV Betzdorf

## **ALEX APOLINARIO**

Roodt-sur-Syre, 22 anos  
Agente imobiliário  
Treinador de futebol F.C. Syra Mensdorf

## **JEAN-MARC BALDATO**

Berg, 53 anos, casado, 1 filho  
Piloto no Luxair  
Presidente do Comissão de Construção  
Representante do pessoal do “Luxairgroup”

## **CLAUDE BODEN**

Roodt-sur-Syre, 49 anos, casado, 4 filhos  
Engenheiro na Post  
Comitê Clube de Ténis Roodt-sur-Syre  
Comitê equipa veteranos F.C. Syra  
Mensdorf

## **AUORE DULIEU**

Mensdorf, 46 anos, Em um relacionamento,  
mãe de 5 filhos  
Trabalhadora independente  
Comissão Serviços aos Cidadãos  
Comitê do administração de pais

## **DIANE JANIN**

Roodt-sur-Syre, 41, casado, 2 filhos  
Assistente social  
Tesoureira do centro juvenil de Betzdorf

## **LIETTE KREMER-RIPPINGER**

Mensdorf, 66 anos, viúva, 2 filhos  
Enfermeira anestésista reformada  
Presidente da Comissão dos Assuntos Sociais e dos  
Cidadãos Idosos  
Comissão do Desporto  
Comitê Director da Widedeberger 50+  
Conselheiro de segurança para seniores

## **GUY KRIDEL**

Roodt-sur-Syre, 61 anos, casado, 2 filhos  
Chefe da Polícia reformado de Roodt-sur-Syre

## **SYLVETTE SCHMIT-WEIGEL**

Banzelt, 77 anos, viúva, 2 filhos  
Ex-proprietária e gerente Restaurante Joslet  
2a Vereadora  
Conselho social e terceira idade  
Comissão Social

## **OLAFUR SIGURDSSON**

Olingen, 54 anos, casado, 2 filhos  
Gestor de uma empresa de software  
Câmara Municipal  
Presidente da Comissão do Desenvolvimento  
Sustentável  
Comissão de Construção  
Tesoureiro CSV Betzdorf

## **LYNN ZOVILÉ**

Roodt-sur-Syre, 33 anos, Em um relacionamento  
Educadora certificado  
Presidente CSV Betzdorf  
Vice Presidente do Centro juvenil de Betzdorf  
Comissão Social  
Comissão do Desenvolvimento Sustentável  
Comitê Nacional CSV  
Vice Presidente CSV Leste

# MISSÃO CUMPRIDA!

## REALIZAÇÕES 2017-2023







## VENHA E DISCUTA **CONNOSCO** NAS NOSSAS **REUNIÕES ELEITORAIS!**

**5. JUNHO**

Berg na  
velha escola  
às 20h

**6. JUNHO**

Betzdorf no  
antigo celeiro  
às 20h

**7. JUNHO**

Olingen no  
moinho  
às 20h

**8. JUNHO**

Mensdorf  
Centro cultural  
às 20h

**9. JUNHO**

Roodt-sur-Syre  
em Syrkus  
às 20h

WEB



FACEBOOK



 [betzder.csv.lu](http://betzder.csv.lu)  
 CSV Betzder

